

ATA DA 1ª REUNIÃO DO COLEGIADO DO PROGRAMA DE PÓS-GRADUAÇÃO EM LETRAS: ESTUDOS LINGÜÍSTICOS

Aos dezoito dias do mês de setembro de mil novecentos e noventa e oito, às 8:00 horas, na sala da 4041 da Faculdade de Letras, foi realizada a 1ª Reunião do Colegiado do Programa de Pós-Graduação em Letras: Estudos Lingüísticos, presidida pela Profª. Dra. Eunice Maria das Dores Nicolau, Coordenadora do Programa. Estiveram presentes os seguintes membros do Colegiado: Prof. Fábio Alves da Silva Júnior, subcoordenador do Programa, Prof. Edson Nascimento Campos, Prof. Carlos Alberto Gohn, Prof. José Olímpio de Magalhães, Profª. Maria Sueli de Oliveira Pires e o representante discente, Humberto Galuppo.

EXPEDIENTE: 1. Foram apresentadas, lidas e aprovadas as atas de seis reuniões da Comissão Coordenadora do Curso de Pós-Graduação em Letras: Estudos Lingüísticos, ou seja, das reuniões: 37º Reunião – em 13/03/98, 38º Reunião – em 17/04/98, 39º Reunião – em 20/05/98, 40º Reunião – em 27/05/98, 41º Reunião – em 16/07/98 e 42º Reunião – em 21/08/98. **COMUNICAÇÃO:** 1. Colegiado do Programa de Pós-Graduação em Letras: Estudos Lingüísticos: Considerando o fato de que, conforme prevê o Regulamento do POSLIN, constituído em 1º de setembro de 1998, o funcionamento do referido Programa implica a existência de um colegiado, a Comissão Coordenadora do Curso de Pós-Graduação em Letras: Estudos Lingüísticos (então extinto em 31 de agosto de 1998), em sua última reunião, realizada em 31/08/98, deliberou que: a) os membros da Comissão passam, automaticamente, a membros do Colegiado do POSLIN; b) os mandatos dos membros desta Comissão Coordenadora continuarão com o término conforme previsto anteriormente, ou seja, de 02 anos; c) serão solicitadas à Diretoria da FALE providências no sentido da legalização dos mandatos dos integrantes do Colegiado. 02. A Coordenadora do Programa, Profª. Eunice Maria das Dores Nicolau fez os seguintes comunicados: a) Comissão de Bolsa: A Congregação da FALE decidiu pela constituição de uma comissão responsável pela

distribuição das bolsas pelos dois programas de Pós-Graduação da FALE: Programa de Pós-Graduação em Letras: Estudos Literários e Programa de Pós-Graduação em Letras: Estudos Lingüísticos; b) Novo Regulamento do Programa de Pós-Graduação em Letras: Estudos Lingüísticos: Em função da constituição dos programas mencionados no item a acima, o Programa de Pós-Graduação em Letras: Estudos Lingüísticos passou, em 1º de setembro de 1998, a ter regulamento próprio, aprovado pela PRPG em 31/0898. Em vista disso, os atuais alunos do Programa estão distribuídos em dois grupos: o primeiro grupo de alunos ingressos até 1997, sujeitos ao estabelecido no Regulamento do Curso, vigente até fevereiro de 1998; o segundo, de alunos ingressos a partir de 1998, sujeitos às normas ao Regulamento aprovado para o Programa de Pós-Graduação em Letras: Estudos Lingüísticos, cuja versão final, de 31/08/98, mantém, na essência, o estabelecido na versão inicial, vigente de 1º de março a 31 de agosto de 1998; c) Evento Comemorativo pelo Programa de Pós-Graduação em Letras: Estudos Lingüísticos: A Coordenadora comunicou a realização de um evento comemorativo pela constituição do Programa de Pós-Graduação em Letras: Estudos Lingüísticos, previsto para o dia 22 de setembro de 1998, organizado pelo Departamento de Letras Anglo-Germânicas, com a seguinte programação: 1. às 19:00hs – Conferência *A Construção e a Indeterminação do Significado Metafórico no Evento Social de Leitura*, proferida pela Profª. Mara Zanotto; 2. Lançamento do livro *Metáforas do Cotidiano*, organizado pela Profª. Vera Lúcia Menezes de Oliveira e Paiva; d) A Coordenadora leu uma carta enviada pelo Prof. Dr. Luís Fiorin com o seguinte conteúdo: 1. Solicita à Coordenação do POSLIN a indicação de periódicos nacionais e internacionais, relevantes para as linhas de pesquisa do Programa, que deverá ser feita pelos Coordenadores das referidas linhas; 2. Sugere que se discuta sobre o trabalho de dissertação de Mestrado, tendo em vista a atual exigência da CAPES de que o aluno integralize o mestrado num prazo máximo de 24 meses. Comunica a proposta do atual Presidente da ANPOLL, Prof. Eduardo Guimarães, de se realizar um Encontro dos

Coordenadores dos Programas de Pós-Graduação para tratar da especificidade do trabalho de dissertação. Todos os membros do Colegiado concordaram que é de fundamental importância a participação da Coordenadora do POSLIN nesse encontro, previsto para novembro de 1998 ou julho de 1999. **ORDEM DO DIA: I HOMOLOGAÇÕES:** 1. Pareceres: Foram lidos, apreciados e homologados os seguintes pareceres: a) Aprovação de Carla Viana Coscarelli em Exame de Qualificação do Doutorado pela Banca constituída pelos professores Marco Antônio Vieira, Marco Antônio Oliveira e Fábio Alves da Silva Júnior; b) Aprovação de Newton Sabbá Guimarães em Exame de Qualificação do Doutorado pela Banca constituída pelos professores Maria Antonieta A M Cohen, Marco Antônio de Oliveira e Rifka Berezin; c) Abstenção da parecerista Prof^a. Laura S. Miccoli de julgar a solicitação de Revalidação de Diploma de Maria Cristina Vasconcelos, sob a alegação de falta de documentação suficiente para a análise do pedido. Nesse caso, o Colegiado instruiu o processo no sentido do atendimento integral das exigências da relatora; d) A aprovação do Projeto de Dissertação intitulado “Expletivos no Português Brasileiro: uma abordagem minimalista”, de Maria Evane Betônio pela Prof^a. Eunice Maria das Dores Nicolau; e) Aprovação das atividades de Monitoria de Pós-Graduação da aluna Maria Palmira Fellicori pela Coordenação do Programa. 2. Parecerista para Revalidação do Diploma de Cristina Vaz Duarte: Foi apresentada a solicitação de Revalidação de Diploma de Mestrado de Cristina Vaz Duarte, sendo indicada a Prof^a. Dra. Maria Sueli de Oliveira Pires para apreciar a solicitação. 3. Reembolso de Despesas – Rui Rothe-Neves: O Colegiado aprovou a solicitação do aluno Rui Rothe-Neves de reembolso de despesas, referentes à inscrição e transporte, no valor total de R\$157,60, para participação no evento VII ENCONTRO NACIONAL DE TRADUTORES/I ENCONTRO INTERNACIONAL DE TRADUTORES, realizado em São Paulo de 07 a 11 de setembro de 1998; 4. III SEVFALE: O Colegiado aprovou a sugestão da Coordenadora do Programa, Prof^a. Dra. Eunice Maria das Dores Nicolau, de o POSLIN participar na III

SEVFALE, a se realizar na 3ª semana de outubro de 1998. A participação do POSLIN consistiria em apresentar aos alunos da Graduação da FALE, em um dos dias da semana, os seus objetivos, as suas linhas de pesquisa e os projetos, em fase final, de seus mestrandos e doutorandos.

5. Folder do Exame de Seleção – Mestrado/Doutorado: O Colegiado aprovou o folder do exame de seleção nos cursos de Mestrado e Doutorado do POSLIN/1999, aprovando, ainda, a criação do logotipo do Programa recém-constituído (vide folder/pasta de seleção/99).

6. Mudança de Orientador: O Colegiado aprovou a mudança de orientador da aluna Maria de Lourdes Guimarães Carvalho, passando a ser orientada pelo Prof. Marco Antônio de Oliveira no lugar do Prof. Samuel Moreira da Silva.

7. Oferta de Disciplinas 2º/98: O Colegiado aprovou a seguinte Oferta de Disciplinas para o 2º semestre de 1998: a) Seminário de Tópico Variável em Análise do Discurso: discurso, sujeito e ideologia – 60hs, 04 créditos – ministrada pela Profª. Dra. Sílvia Helena Barbi; c) Seminário de Tópico Variável em Análise do Discurso: a teoria semiolinguística e o discurso da mídia – 45hs, 03 créditos – ministrada pela Profª. Dra. Maria Tereza Coutinho; d) Seminário de Tópico Variável em Análise do Discurso: discurso e gênero – 60hs, 04 créditos – ministrada pela Profª. Dra. Adriana Silvina Pagano e Profª. Dra. Vera Lúcia Menezes de Oliveira e Paiva; e) Seminário em Aquisição da Fala e da Escrita II – propedêutica aos problemas da escrita – 60 hs, 04 créditos – ministrada pelo Prof. Dr. Samuel Moreira da Silva; f) Variação Linguística – 60hs, 04 créditos – ministrada pela Profª. Dra. Jânia Ramos; g) Sintaxe – 60hs, 04 créditos – ministrada pelo Prof. Dr. Lorenzo Vitral; h) Seminário de Tópico Variável em Fonética: seminário avançado de prosódia – 60hs, 04 créditos – ministrada pelo Prof. Dr. César Reis; i) Seminário de Tópico Variável Linguística Aplicada ao Ensino de Línguas Estrangeiras: princípios básicos para avaliação em língua estrangeira – 30hs, 02 créditos – ministrada pela Profª. Dra. Laura S. Miccoli; j) Seminário de Tópico Variável em Tradução: a interpretação de conferências – 60hs, 04 créditos – ministrada pela Prof. Dr. Edson José Lopes; l)

Seminário de Tópico Variável em Tradução: discurso e tradução – 60hs, 04 créditos – ministrada pela Profª. Dra. Célia M. Magalhães; m) Seminário de Tópico Variável em Lingüística Aplicada ao Ensino/Aprendizagem de Língua Materna: a questão da norma culta – 60hs, 04 créditos – ministrada pelo Prof. Dr. Luiz Carlos Rocha; n) Morfologia – 60hs, 04 créditos – ministrada pelo Prof. Dr. Luiz Carlos Rocha; o) Métodos de Pesquisa – 60hs, 04 créditos – ministrada pela Profª. Dra. Deise Dutra; p) Seminário de Tópico Variável em Lingüística Aplicada ao Ensino de Línguas Estrangeiras: novas tecnologias no ensino de línguas estrangeiras – 30hs, 02 créditos – ministrada pelo Prof. Dr. Carlos Alberto Gohn; q) Seminário de Tópico Variável em Lingüística Aplicada ao Ensino de Língua Estrangeira: a teoria de relevância – 30hs, 02 créditos – ministrada pelo Prof. Dr. Fábio Alves da Silva Júnior; r) Seminário de Tópico Variável de Fonologia: teoria da optimalidade – 60hs, 04 créditos – ministrada pelo Prof. Dr. Seung Hwa Lee; s) Seminário de Tópico Variável em Lingüística Aplicada: métodos e técnicas no ensino de uma língua estrangeira – 60hs, 04 créditos – ministrada pelo Prof. Dr. Kevin John Keys. **Estudos Especiais:** Linha de Pesquisa B: a) Estudo Especial em Lingüística Histórica – 30hs, 01 crédito – ministrada pela Profª. Maria Antonieta Amarante de M. Cohen para a aluna Soelis Teixeira de Prado; b) Sintaxe Histórica – 30hs, 01 crédito – ministrada pela Profª. Maria Antonieta A M Cohen para a aluna Aléxia Teles Guimarães; Linha de Pesquisa C: a) Seminário de Tópico Variável em Morfologia: produtividade lexical – 90hs, 03 créditos – ministrada pelo Prof. Luiz Carlos Assis Rocha para os alunos Raimundo Nonato Saraiva Frasão e Dimar Silva de Deus; b) A linguagem metafórica sobre o prisma semântica cognitivo – 60hs, 02 créditos – ministrada pela Profª. Maria Elizabeth Fonseca Saraiva para a aluna Sofia Araújo de Oliveira; Linha de Pesquisa D: Lingüística Aplicada a Línguas Estrangeiras: tradução e ensino – 90hs, 03 créditos – ministrada pelo Prof. Kevin John Keys para a aluna Denise de Souza S. Pinto; Linha de Pesquisa E: a) Análise e crítica do discurso e discurso político – 90hs, 03 créditos –

ministrada pela Prof^ª. Vera Lúcia Menezes de Oliveira e Paiva para o aluno Antônio Luiz Assunção; b) Seminário de Tópico Variável em Análise do Discurso: a teoria modular aplicada a análise discursiva de textos escritos – 60hs, 02 créditos – ministrada pela Prof^ª. Maria Sueli de Oliveira Pires para a aluna Janice Helena Silva de Rezende Chaves Marinho; c) Fontes de Teorização da Tradução: a ficção e o paratexto – 60hs, 02 créditos ministrada pela Prof^ª. Adriana Silvina Pagano para a aluna Maria Regina de Barros; d) Aspectos sócio-pragmáticos do gênero textual – 90hs, 03 créditos – ministrada pela Prof^ª. Adriana Silvina Pagano para as alunas Anacarla Rolim Vieira e Kátia Honório do Nascimento; e) Análise de atos interlocutivos em entrevistas – 30hs, 01 créditos – ministrada pela Prof^ª. Maria Cristina de Avelar Esteves para a aluna Ivanir Terezinha de Oliveira Messias; Linha de Pesquisa F: Seminário de Pesquisa em Lingüística Aplicada: a complexidade da sala de aula de LE – 45hs, 03 créditos – ministrada pela Prof^ª. Laura S. Miccoli para as alunas Izabel Maria Bueno e Maristela de Souza Borba. **II – DELIBERAÇÕES:** 1. Pareceristas de Projetos de Dissertação/Tese: Foram apresentados 11 projetos de dissertação/tese para apreciação; esses projetos, a serem apreciados até 30/09/98, foram distribuídos entre os seguintes membros do Colegiado: a) “A nominalização e o discurso”, mestranda Maria Eneida Dantas dos Santos, parecerista Prof. Dr. Samuel Moreira da Silva; b) “Os Neologismos infantis: criação lexical de verbos”, mestranda Terezinha Maria M. Teixeira, parecerista Prof^ª. Dra. Eunice Maria das Dores Nicolau; c) “A concordância como elemento de coesão textual”, mestranda Maria de Lourdes Guimarães de Carvalho, parecerista Prof^ª. Dra. Maria da Graça Costa Val; d) “O evangelho de João: tradição e tradução”, mestranda Loide de Melo Araújo Silva, parecerista Prof. Dr. Carlos Gohn; e) “A construção da escrita por crianças surdas: uma transgressão na ordem de constituintes?”, doutoranda Dóris Anita Freire Costa, parecerista Prof. Dr. Samuel Moreira da Silva; f) “Aspectos de produção da fala na gagueira”, doutoranda Mônica de Britto Pereira Viana, parecerista Prof. Dr. José Olímpio de Magalhães; g) “Leitura nas

entrelinhas: como se processa?”, mestrando Reinaldo da Silva Fernandes, parecerista Prof. Dr. Edson N. Campos; h) “Uma abordagem variacionista do uso da forma você no norte de Minas”, mestranda Maria do Socorro Vieira Coelho, parecerista Profª. Dra. Jânia M. Ramos; i) “O uso de formas do indicativo por formas do subjuntivo no Norte de Minas”, mestranda Ana Alves Neta, parecerista Profª. Dra. Maria Antonieta A M Cohen; j) “O aspecto verbal no crioulo cabo-veridano”, mestranda Maria Palmira Felicori de Carvalho, parecerista Prof. Dr. Marco Antônio de Oliveira; l) “A coesão lexical nas redações escolares”, mestrando Luiz Carlos Gonçalves, parecerista Prof. Dr. Marco Antônio Vieira. 2. Reaproveitamento de Créditos de Rui Rothe-Neves: Foi apresentado o pedido do aluno Rui Rothe-Neves para reaproveitamento dos créditos cursados no Mestrado para o Doutorado, sendo indicado como parecerista o Prof. Dr. Fábio Alves da Silva Júnior. Nada mais havendo a tratar, a Coordenadora agradeceu a presença de todos e encerrou a sessão, da qual eu, Eunice Maria das Dores Nicolau, secretária *ad hoc*, lavrei a ata que será assinada por todos os membros presentes. Belo Horizonte, 18 de setembro de 1998.

Profª. Eunice Maria das Dores Nicolau
Coordenadora do Programa de Pós-Graduação
em Letras: Estudos Linguísticos - FALE/UFMG

Prof. Carlos Alberto Gohn _____

Prof. Edson Nascimento Campos _____

Prof. Fábio Alves da Silva Júnior _____

Prof. José Olímpio de Magalhães _____

Profª. Maria Sueli de Oliveira Pires _____

Humberto Galuppo _____